

边塞诗选

精选边塞类名篇

共 61 首

古诗仓 · gsc.net.cn

本资料原文取自公有领域古籍，译文与注释由古诗仓整理。
个人学习授权：仅限个人自用，不可用于店铺经营或转售。

凉州词二首·其一

〔唐〕王之涣

羌 黄

笛 河

何 远

须 上

怨 白

杨 云

柳 间

， ，

春 一

风 片

不 孤

度 城

玉 万

门 仞

关 山

译文

黄河好像从白云间奔流而来，
一座孤零零的城池矗立在万仞高山之中。
羌笛何必吹奏那哀怨的《折杨柳》呢，
春风本来就吹不到玉门关外啊。

注释

凉州词：唐代乐府曲名，多写边塞生活。
万仞：形容极高。仞，古代长度单位，约七八尺。
羌笛：羌族的一种管乐器，这里指边塞的笛声。
杨柳：指《折杨柳》曲，古人折柳送别，曲调多含离愁。
玉门关：在今甘肃敦煌西北，是古代通往西域的重要关隘。…

默写练习

雁门太守行

〔唐〕李贺

报 半 角 黑

君卷声云

黄红满压

金旗天城

台临秋城

上易色欲

意 水 里 摧

， ， ， ，

提霜塞甲

携重上光

玉鼓燕向

龙寒脂日

为声凝金

君不夜鳞

死起紫开

! ○ ○ ○

((

寒 向

上 日

译文

黑云压向城头，城墙仿佛要被摧毁，
铠甲映着日光，像金色鱼鳞般张开。

号角声响彻满天秋色，

边塞上将士的血迹在夜色中凝成紫色。

半卷着红旗，部队临近易水，

霜重鼓声低沉，寒气中鼓声似乎敲不响。

为了报答君王在黄金台上招贤的恩情，

我提起宝剑，愿为君王战死沙场！

默写练习

						塞 向				
						上 日				

从军行七首

〔唐〕王昌龄

人 玉 明 胡 前 大 黄 青 表 关 撩 琵 更 烽
依 门 敕 瓶 军 漠 沙 海 请 城 乱 琶 吹 火
远 山 星 落 夜 风 百 长 回 榆 边 起 羌 城
戍 嶂 驰 膊 战 尘 战 云 军 叶 愁 舞 笛 西
须 几 封 紫 洮 日 穿 暗 掩 早 听 换 关 百
看 千 宝 薄 河 色 金 雪 尘 疏 不 新 山 尺
火 重 剑 汗 北 昏 甲 山 骨 黄 尽 声 月 楼

, , , , , , , , , , , , , ,

马山辞碎已红不孤莫日高总无黄
踏北君叶报旗破城教暮高是那昏
深山一城生半楼遥兵云秋关金独
山南夜西擒卷兰望士沙月山闺上

不总取秋吐出终玉哭古照旧万海

译文

烽火城西百尺楼，黄昏独上海风秋。

烽火城西边那座百尺高的戍楼，黄昏时我独自登上，秋风吹来海上的寒意。

更吹羌笛关山月，~~无那金闺万里愁。~~

羌笛又吹起《关山月》的曲调，无奈那万里之外闺中妻子的愁思无法排遣。

O O O O O O O O O O O O O

琵琶起舞换新声，总是关山旧别情。

琵琶弹奏起舞，换了一支又一支新曲，可听来听去总是《关山》旧曲里离别的情味。

撩乱边愁听不尽，高高秋月照长城。

纷乱搅人的边愁听也听不完，只有高高的秋月照着长城。

独
上

关城榆叶早疏黄，日暮云沙古战场。…

默写练习

独

走马川行奉送出师西征

〔唐〕岑参

虏马将匈奴，
健儿无死处。
轮台九月风，
吹折马头角。
行人无定计，
驻马未可久。
黄沙直上白云间，
战士心死胡马肥。
行行向马鸣，
众乐尽东归。
君不见走马川，
北风怒号天正寒。
健儿无定计，
驻马未可久。
行行向马鸣，
众乐尽东归。

译文

您难道不曾看见，走马川紧挨着雪海边缘，茫茫黄沙一直延伸到天边。
轮台九月里狂风整夜怒吼，满川的碎石就像平地，随着狂风满天乱滚。
匈奴那边牧草枯黄战马正肥壮，金山西边已望见烟尘飞扬，大唐将军率军向西出征。
将军身穿铁甲夜里也不脱下，半夜军器相互碰撞，大风像沙一样割在脸上。
战马毛上带着雪，汗气蒸腾，五花马身上的斑纹转眼结成冰，帐中起草檄文，砚台里的水都冻凝。
敌人骑兵听到这消息应当胆寒，料想他们不敢短兵相接，我们只等在车师西门伫立献捷。

注释

走马川：地名，在今新疆境内。
行：诗歌体裁，即歌行体。…

默写练习

				车	幕	风	汉	随	入				
				师	中	头	家	风	天				
				西	草	如	大	满	。				

门檄力将地

古诗合·gshet.cn

马诗二十三首·其五

〔唐〕李贺

何 大

当 漠

金 沙

络 如

脑 雪

， ，

快 燕

走 山

踏 月

清 似

秋 钩

译文

大漠的沙子在月光下像雪一样洁白，燕山的月亮像一把弯钩。
什么时候才能给马戴上金色的笼头，让它在清爽的秋天里飞快奔驰。

注释

大漠：广阔的沙漠。

燕山：山名，这里泛指北方边塞地区。

金络脑：用黄金装饰的马笼头，指马受到重用。

何当：什么时候才能。

清秋：清爽的秋天。

默写练习

凉州词二首·其一

〔唐〕王翰

醉 葡

卧 萄

沙 美

场 酒

君 夜

莫 光

笑 杯

， ，

古 欲

来 饮

征 琵

战 琶

几 马

人 上

回 催

？ 。

译文

精美的酒杯中盛满葡萄美酒，正想畅饮，马上弹起的琵琶声却在催促出发。
醉倒在战场上请你不要笑话，自古以来出征打仗的人有几个能活着回来？

注释

夜光杯：传说中夜里能发光的酒杯，这里指精美的酒杯。
琵琶马上催：马上弹奏琵琶，为出征的人助兴或催人上马出发。
沙场：战场。
古来：自古以来。

默写练习

出塞二首·其一

〔唐〕王昌龄

但 秦

使 时

龙 明

城 月

飞 汉

将 时

在 关

， ，

不 万

教 里

胡 长

马 征

度 人

阴 未

山 还

○ ○

译文

依旧是秦汉时的明月和边关，
远行万里的将士还没有回还。
只要龙城飞将军李广如今还在，
就不会让敌人的战马越过阴山。

注释

秦时明月汉时关：互文见义，意思是秦汉以来的明月和边关，并非明月属秦、关属汉。

万里长征：指长途出征作战的将士。

但使：只要。

龙城飞将：指汉代名将李广，匈奴称他为“飞将军”；一说指卫青，他曾奇袭龙城。

不教：不让。…

默写练习

从军行七首·其四

〔唐〕王昌龄

黄 青

沙 海

百 长

战 云

穿 暗

金 雪

甲 山

， ，

不 孤

破 城

楼 遥

兰 望

终 玉

不 门

还 关

○ ○

译文

青海上空绵延的浓云遮暗了雪山，
遥望远处的孤城正是玉门关。
黄沙中身经百战磨穿了金甲，
不攻破楼兰就绝不回还。

注释

青海：指青海湖一带，唐代常与吐蕃交战之地。
雪山：指祁连山，山上终年积雪。
玉门关：古代通往西域的重要关隘，在今甘肃敦煌西北。
楼兰：汉代西域国名，这里借指侵扰边境的敌人。
穿：磨破。…

默写练习

使至塞上

〔唐〕王维

萧 大 征 单
关 漠 蓬 车
逢 孤 出 欲
候 烟 汉 问
骑 直 塞 边

， ， ， ，
都 长 归 属
护 河 雁 国
在 落 入 过
燕 日 胡 居
然 圆 天 延

译文

轻车简从将要去慰问边关，
途中经过属国居延。
像随风飘飞的蓬草出了汉塞，
像北归的大雁飞入胡人的天空。
浩瀚沙漠中一股孤烟直上，
黄河尽头一轮落日正圆。
走到萧关恰逢侦察骑兵，
得知都护正在燕然前线。

。 。 。 。

默写练习

渔家傲·秋思

〔宋〕范仲淹

浊 塞

酒 下

一 秋

杯 来

家 风

万 景

里 异

， ，

燕 衡

然 阳

未 雁

勒 去

归 无

无 留

计 意

羌 四

管 面

悠 边

悠 声

不 治

译文

边塞的秋天来了，风景与中原大不相同，大雁飞往衡阳，毫无留恋之意。

四面八方的边地声响随着号角声响起，在层层叠叠的山峰里，一缕长烟直上，落日下孤零零的城门紧闭着。

一杯浊酒下肚，想起万里之外的家，可燕然山还没有刻上功名，回家的事无从谈起。

羌笛声悠悠传来，寒霜铺满大地，人们无法入睡，将军的头发白了，士兵们流下了眼泪。

注释

塞下：边塞地区，这里指西北边疆。

衡阳雁去：大雁飞往衡阳。传说大雁南飞，到衡阳回雁峰就不再南飞。

边声：边塞特有的声音，如风声、马嘶声、号角声等。…

默写练习

					羌 四						
					管 面						
					悠 边						

逢入京使

〔唐〕岑参

马 故

上 园

相 东

逢 望

无 路

纸 漫

笔 漫

， ，

凭 双

君 袖

传 龙

语 钟

报 泪

平 不

安 干

。 。

译文

回头向东遥望故乡，路途遥远漫长。
两只袖子已经湿透，泪水还流个不停。
在马上与你相遇，没有纸笔可以写信。
只好托你带个口信，告诉家人我一切平安。

注释

故园：故乡，指诗人在长安的家。
漫漫：形容路途遥远、漫长。
龙钟：这里形容流泪的样子，指泪水沾湿衣袖。
凭：请求，托付。
传语：捎口信。

默写练习

和张仆射塞下曲 一

〔唐〕卢纶

独 鹫

立 翎

扬 金

新 仆

令 姑

， ，

千 燕

营 尾

共 绣

一 螯

呼 弧

。 。

译文

鹫鸟羽毛装饰的利箭名叫金仆姑，
燕尾形的旗帜上绣着螯弧图案。
将军独自站立发布新的号令，
千座营帐的士兵齐声响应呼喊。

注释

鹫翎：鹫鸟的羽毛，用作箭羽。
金仆姑：古代一种箭的名称。
燕尾：指旗帜的下端呈燕尾形。
螯弧：春秋时郑国旗帜名，后泛指军旗。
独立：独自站立。…

默写练习

从军行

〔唐〕杨炯

宁 雪 牙 烽
为 暗 璋 火
百 凋 辞 照
夫 旗 风 西
长 画 阙 京
， ， ， ，
胜 风 铁 心
作 多 骑 中
一 杂 绕 自
书 鼓 龙 不
生 声 城 平

译文

烽火映照着长安城，我心中自然难以平静。
手持兵符辞别皇宫，精锐骑兵包围了敌方城池。
大雪纷飞，暗淡了军旗上的彩绘；风声呼啸，夹杂着战鼓的声响。
宁愿做一名百夫长，也胜过做一个书生。

注释

烽火：古代边防报警的烟火，这里指战争警报。
西京：指长安，唐朝都城。
牙璋：古代调兵用的兵符，这里指奉命出征。
风阙：皇宫，指朝廷。
铁骑：精锐的骑兵。…

默写练习

古从军行

〔唐〕李颀

年 闻 胡 野 行 白
 年 道 雁 云 人 日
 战 玉 哀 万 刁 登
 骨 门 鸣 里 斗 山
 埋 犹 夜 无 风 望
 荒 被 夜 城 沙 烽
 外 遮 飞 郭 暗 火

， ， ， ， ， ，

空 应 胡 雨 公 黄
 见 将 儿 雪 主 昏

译文

白天登上山头眺望报警的烽火，
 黄昏时到交河边让马饮水。

行人在风沙昏暗听到刁斗的声音，

又听到公主琵琶声中饱含幽怨。

荒野上乌云万里，看不见城郭，

雨雪纷纷，一直连到大漠。

胡地的大雁夜夜哀鸣着飞过，

胡人的眼泪一双双落下。

听说玉门关还被封锁着，

只能拼上性命跟随轻车将军去作战。

年年都有战士的尸骨埋在荒外，

蒲 性 眼 纷 琵 饮
 桃 命 泪 纷 琶 马
 入 逐 双 连 幽 傍
 汉 轻 双 大 怨 交
 家 车 落 漠 多 河

。 。 。 。 。 。

默写练习

塞上

〔宋〕柳开

碧 鸣

眼 骹

胡 直

儿 上

三 一

百 千

骑 尺

， ，

尽 天

提 静

金 无

勒 风

向 声

云 更

看 干

○ ○

译文

响箭嗖地一声直射上高空一千尺，天空静寂无风，箭声更加清脆干爽。
碧眼胡人骑兵三百名，全都勒紧金饰的马缰，勒头马向云端。

注释

鸣骹：即鸣镝，一种射出时能发出响声的箭。骹，音xiāo。

直上：径直向上射去。

声更干：声音更加清脆响亮。干，形容声音干脆、清亮。

碧眼胡儿：指北方少数民族的骑兵，因眼珠颜色较浅，故称碧眼。

金勒：金饰的马笼头，这里代指马缰绳。

向云看：抬头望向云端，指被射向高空的响箭吸引。

默写练习

书边事

□ 张乔

蕃 大 春 调
情 汉 风 角
似 无 对 断
此 兵 青 清
水 阻 冢 秋

， ， ， ，

长 穷 白 征
愿 边 日 人
向 有 落 倚
南 客 梁 戍

译文

流 游 州 楼

清秋时节，号角声时断时续，出征的士兵倚靠在戍楼上。

春风轻拂着昭君的青冢，夕阳缓缓落在梁州城头。。

大唐境内没有战事阻隔，遥远的边地也有游客往来。

蕃人的情意就像这河水，永远愿意向南流淌。

注释

调角：吹奏号角。角，古代军中乐器。

戍楼：边防驻军的瞭望楼。

青冢：指王昭君的坟墓，在今内蒙古呼和浩特南。传说塞外草白，独昭君墓上草青，故名。

梁州：唐代州名，在今陕西汉中一带。

穷边：极远的边地。…

默写练习

和张仆射塞下曲·其三

〔唐〕卢纶

欲 月
将 黑
轻 雁
骑 飞
逐 高

， ，
大 单
雪 于
满 夜
弓 遁
刀 逃

译文

月黑风高，大雁惊飞高空；
单于趁着夜色悄悄逃跑。
想要率领轻骑兵去追击，
大雪纷飞，落满了弓和刀。

。 。

注释

月黑：指没有月光的夜晚，天色昏暗。
单于：匈奴首领的称号，这里借指敌军首领。
遁逃：逃跑。
将：率领。
轻骑：轻装快速的骑兵。…

默写练习

送李少府贬峡中王少府贬长沙

〔唐〕高适

圣青巫嗟

代枫峡君

即江啼此

今上猿别

多秋数意

雨帆行何

露远泪如

， ， ， ，

暂白衡驻

时帝阳马

分城归衙

手边几杯

莫惜几问

踌躇封谪

书居

译文

叹息你们这次分别心情如何，停下马举起酒杯询问被贬谪的地方。

巫峡猿猴哀啼令人落下几行泪，衡阳归雁能带几多音。

青枫江上秋日船帆渐渐远去，白帝城边古老树木枝叶稀疏。

圣明的时代如今恩泽很多，暂时分别不要犹豫不前。

注释

少府：唐代对县尉的敬称。

谪居：贬官后居住的地方。

巫峡：长江三峡之一，在今重庆、湖北交界处，古有猿啼凄清的传说。

衡阳归雁：传说大雁南飞至衡阳回雁峰而止，这里借指书信。

青枫江：指长沙一带的江水。…

默写练习

杂曲歌辞 盖罗缝 一

□ 不详

但 秦

愿 时

龙 明

庭 月

神 汉

将 时

在 关

， ，

不 万

教 里

胡 征

马 人

渡 尚

阴 未

山 还

○ ○

译文

依旧是秦汉时的明月和边关，万里之外出征的人还没有回来。
只希望龙庭的神将还在，不让敌人的战马越过阴山。

注释

龙庭：古代匈奴单于祭天、议政的地方，这里代指北方敌方的核心区域。

神将：指勇猛善战、有如神助的将领。

胡马：指北方游牧民族的骑兵或战马。

阴山：位于今内蒙古中部，是古代中原王朝抵御北方游牧民族的重要天然屏障。

默写练习

月夜忆舍弟

〔唐〕杜甫

寄 有 露 戍
书 弟 从 鼓
长 皆 今 断
不 分 夜 人
达 散 白 行

， ， ， ，
况 无 月 边
乃 家 是 秋
未 问 故 一
休 死 乡 雁

译文

戍楼上的更鼓声断绝了人们的往来，边塞的秋天里传来一只孤雁的哀鸣。
露水从今夜起就变白了，月亮还是故乡的最明亮。 。 。
虽有兄弟却都分散在各地，没有家可以打听他们的生死。
寄出的书信常常无法送达，何况战乱还没有停止。 （

注释

戍鼓：戍楼上的更鼓，用于报时或警戒。
断人行：指鼓声响起后，街上禁止通行，行人断绝。
边秋：边塞的秋天。
舍弟：对自己弟弟的谦称。
长：一直，总是。 …

边
秋

默写练习

							一				
							作				
							：				

秋

燕歌行

〔唐〕高适

君相杀边少铁身大战山校攬男汉开
不看气庭妇衣当漠士川尉金儿家元
见白三飘城远恩穷军萧羽伐本烟二
沙刃时飏南戍遇秋前条书鼓自尘十
场血作那欲辛常塞半极飞下重在六
征纷阵可断勤轻草死边瀚榆横东年
战纷云度肠久敌腓生土海关行北，
苦，，，，，，，，，，，，，客
，死寒绝征玉力孤美胡单旌天汉有
至节声域人箸尽城人骑于旆子将从
今从一苍蓟应关落帐凭猎透非辞御
犹来夜茫北啼山日下陵火迤常家史

译文

开元二十六年，有位客人跟随御史大夫张公出塞归来，写了《燕歌行》给我看，我感慨于征战戍守之事，因而写了这首和诗。
东北边境燃起了战火，汉家将军辞别家乡去捣荡残敌。
男子汉本来就看重纵横沙场，天子也格外赏识，赐予恩宠。
敲锣击鼓，大军开往榆关，旌旗连绵不断，行进在碣石一带。。。。公
校尉的紧急军书飞越瀚海，单于的猎火照亮了狼山。
山河萧条，一直延伸到边疆尽头，胡人骑兵来势凶猛，夹杂着风雨。
战士在阵前生死各半，将军帐中却还有美人在歌舞。
深秋的大漠里塞草枯黄，孤城落日下作战的士兵越来越少。
身受朝廷恩遇，常常轻视敌人，拼尽全力在边山作战，仍未能解围。
身穿铁甲远戍边疆，辛苦已经很久，妻子在家想必泪水长流，离别之后日日啼哭。

默写练习

		一						者	
		作		一				；	
		：		作				作	

陇西行四首·其二

〔唐〕陈陶

可 誓
怜 扫
无 匈
定 奴
河 不
边 顾
骨 身
， ，
犹 五
是 千

译文

立誓要扫平匈奴，奋不顾身奔赴战场，五千名身穿貂裘锦衣的精锐将士，全都丧命在胡地的风尘之中。

可怜那无定河边散落的累累白骨，他们仍然是妻子春闺梦里思念着的人啊！

注释

匈奴：汉代北方少数民族，这里借指唐代西北边境的敌人。

貂锦：貂裘锦衣，指精锐部队或将士的华美战袍，这里代指战士。

胡尘：胡地的风尘，指战场。

无定河：黄河中游支流，流经今陕西、内蒙古一带，唐代常为边塞征战之地。

春闺：年轻女子的闺房，这里指战士妻子的居处。

默写练习

					（						
					春						
					闺						

关山月

〔唐〕李白

高 戍 由 汉 长 明
楼 客 来 下 风 月
当 望 征 白 几 出
此 边 战 登 万 天
夜 邑 地 道 里 山

， ， ， ， ， ，
叹 思 不 胡 吹 苍
息 归 见 窥 度 茫
未 多 有 青 玉 云
应 苦 人 海 门 海

闲 颜 还 湾 关 间

译文

明月从天山升起，穿行在苍茫的云海之间。
浩荡的长风吹越几万里，一直吹到玉门关。
汉朝军队曾出兵白登道，吐蕃觊觎着青海湾。
这里从来就是征战之地，出征的将士不见有人生还。
戍守的士兵遥望边关城邑，思念家乡，脸上多是愁苦的颜色。
今夜高楼上的妻子，想必也在叹息，不望停歇。

注释

天山：指今甘肃祁连山，匈奴称天为祁连。
玉门关：在今甘肃敦煌西北，是古代通往西域的要塞。
白登：山名，在今山西大同东北。汉高祖刘邦曾在此被匈奴围困七日。…

默写练习

				一							
				作							

夜上受降城闻笛

〔唐〕李益

不 回

知 乐

何 峰

处 前

吹 沙

芦 似

管 雪

， ，

一 受

夜 降

征 城

人 外

尽 月

望 如

乡 霜

。 。

（

回

乐

译文

回乐峰前的沙地白得像雪，
受降城外的月色犹如秋霜。
不知什么地方吹起了芦管，
一夜间戍边将士全都遥望故乡。

注释

回乐峰：唐代回乐县附近的山峰，一说指烽火台。
受降城：唐代为防御突厥所筑的城池，在今内蒙古境内。
芦管：即芦笛，用芦苇制成的管乐器，声音凄清。
征人：指出征或戍守边关的将士。

默写练习

						（					
						回					
						乐					

塞下曲四首 一

〔唐〕王昌龄

莫从出蝉
学来塞鸣
游幽入空
侠并塞桑
儿客寒林

， ， ， ，

矜皆处八
夸共处月
紫尘黄萧
骝沙芦关

译文

好老草道

蝉在空旷的桑树林中鸣叫，八月的萧关道上秋意已深。
出了边塞又进入边塞，处处都是寒冷，遍地是枯黄的芦苇草。
自古以来幽州、并州的健儿，都一同在尘沙中老去。
不要学那些游侠少年，只知道夸耀自己的紫骝马好。

注释

萧关：古关名，在今宁夏固原东南，是唐代西北边防要地。
幽并：幽州和并州，古代指今河北、山西一带，此地民风勇武，多出边塞将士。
游侠儿：指那些只知逞勇斗狠、炫耀武力的少年。
紫骝：紫红色的骏马，泛指好马。
矜夸：骄傲地夸耀。

默写练习

征人怨 / 征怨

〔唐〕柳中庸

三 岁

春 岁

白 金

雪 河

归 复

青 玉

冢 关

， ，

万 朝

里 朝

黄 马

河 策

绕 与

黑 刀

山 环

译文

年复一年，我辗转驻守在金河和玉关之间。
日复一日，陪伴我的只有马鞭和刀环。
暮春时节，白雪飘落在昭君的青冢上。
万里黄河，绕过黑山奔流而去。

注释

金河：唐代地名，在今内蒙古呼和浩特市南，当时是边防要地。
玉关：即玉门关，在今甘肃敦煌西北，是古代通往西域的重要关隘。
马策：马鞭。
刀环：刀柄上的铜环，这里代指刀，也暗示征战生活。
三春：春季的第三个月，即暮春。…

默写练习

和张仆射塞下曲·其二

〔唐〕卢纶

平 林
明 暗
寻 草
白 惊
羽 风
， ，
没 将
在 军
石 夜
棱 引
中 弓

译文

树林昏暗，风吹草动，将军在夜里拉弓射箭。
天亮时去寻找那支白羽箭，箭头已深深嵌入石棱之中。

注释

张仆射：指张延赏，曾任左仆射，卢纶的好友。
塞下曲：唐代乐府题，多写边塞征战生活。
引弓：拉弓。
平明：天刚亮的时候。
白羽：指箭，因箭尾有白色羽毛。
没：陷入，这里指箭头射进石头里。
石棱：石头的棱角或凸起处。

默写练习

望蓟门

〔唐〕祖咏

少 沙 万 燕
小 场 里 台
虽 烽 寒 一
非 火 光 望
投 侵 生 客
笔 胡 积 心
吏 月 雪 惊
， ， ， ，
论 海 三 笳
功 畔 边 鼓

译文

登上燕台一望，客居他乡的我心中惊动，笳鼓声喧闹，那是汉家将军的营帐。
万里寒光闪烁，是积雪反射出的光芒，边地区的暮色中高悬的旗帜在风中飘动。
沙场上的烽火侵染着胡地的月亮，海边的云山簇拥着蓟城。
我虽然年少时没有像班超那样投笔从戎，但论业还是汉请缨杀敌。

注释

燕台：指燕昭王所筑的黄金台，故址在今河北易县，这里代指蓟门一带。
笳鼓：胡笳和战鼓，军中乐器。
三边：泛指边疆地区，这里指蓟门一带的边地。
危旌：高悬的旗帜。危，高。
投笔吏：指班超投笔从戎的故事，班超早年曾为官府抄书，后投笔从军。…

默写练习

						笳				
						鼓				

轮台歌奉送封大夫出师西征

〔唐〕岑参

古 亚 劔 虏 四 上 戍 羽 轮
来 相 河 塞 边 将 楼 书 台
青 勤 风 兵 伐 拥 西 昨 城
史 王 急 气 鼓 旄 望 夜 头
谁 甘 雪 连 雪 西 烟 过 夜
不 苦 片 云 海 出 尘 渠 吹
见 辛 阔 屯 涌 征 黑 黎 角

， ， ， ， ， ， ， ， ，
今 誓 沙 战 三 平 汉 单 轮
见 将 口 场 军 明 兵 于 台
功 报 石 白 大 吹 屯 已 城
名 主 冻 骨 呼 笛 在 在 北

胜 静 马 缠 阴 大 轮 金 旄

译文

轮台城头夜里吹响号角，轮台城北的旄头星已经坠落。
紧急军书昨夜送过渠黎，单于的兵马已到金山西边。
戍楼上向西望去烟尘昏黑，汉家军队驻守在轮台北面。
上将手持旌旗向西出征，天刚亮吹起笛子大军出发。
四面击鼓声震得雪海翻涌，三军齐声呼喊使阴山震动。
敌营的战争气氛如云屯聚，战场上白骨缠绕着草根。
剑河风急雪花大片飞落，沙口石头冻硬马蹄都脱落。
亚相为勤王甘愿吃苦耐劳，发誓报答君主平定边患。
自古以来青史所载谁人不见，如今看到的功名更胜过古人。

默写练习

和张仆射塞下曲 四

〔唐〕卢纶

醉 野
和 幕
金 敝
甲 琮
舞 筵

，
雷 羌
鼓 戎
动 贺
山 劳
川 旋

译文

野外的营帐里摆开了丰盛的酒宴，
羌戎等少数民族来祝贺将士们凯旋。
醉意中穿着金甲起舞，
雷鸣般的战鼓声震动了山川。

。。

注释

野幕：野外的营帐。
琮筵：丰盛的酒宴。琮，美玉，这里形容宴席精美。
羌戎：泛指西北地区的少数民族。
劳旋：慰劳凯旋的将士。劳，慰劳；旋，凯旋。
金甲：金属制成的铠甲。…

默写练习

调笑令·边草

〔唐〕戴叔伦

千 边
里 草
万 ，
里 边
月 草
明 ，
。 边
明 草
月 尽
， 来

译文

边地的草啊，边地的草，边草枯尽的时候，守边的士兵也老了。
山南山北，雪后初晴，
千里万里，月色通明。

明月啊，明月，胡笳一声吹响，让人愁到极点。

注释

边草：边地的野草。

兵老：守边的士兵因久戍而衰老。

雪晴：雪后放晴。

胡笳：古代北方民族的一种吹奏乐器，声音悲凉，常用来表现边塞的愁思。…

默写练习

					千	边					
					里	草					
					万	，					
					里	边					
					月	草					
					明	，					
					。	边					
					明	草					
					月	尽					
					，	来					
					明	兵					
					月	老					
					，	。					
					胡	山					
					笳	南					
					一	山					
					声	北					
					愁	雪					
					绝	晴					

关山月

〔南北朝〕徐陵

战 星 思 关
气 旗 妇 山
今 映 高 三
如 疏 楼 五
此 勒 上 月

， ， ， ，

从 云 当 客
军 阵 窗 子
复 上 应 忆
几 祁 未 秦

年 连 眠 川

译文

十五的月亮照着关山，远行的游子思念着秦川。
家中的妻子独守高楼，对着窗户应该还没有入睡。 。 。
星星般的战旗映照在疏勒城，如云的军阵开上祁连山。
战争的紧张气氛如今这样浓烈，从军还要再熬几年呢？

注释

关山：泛指边关山川，也暗合乐府旧题《关山月》，多写戍边离别之情。
三五月：农历十五的月亮。
客子：离家在外的人，这里指戍守边关的士兵。
秦川：指今陕西一带，是诗中征人的家乡。
思妇：思念远方丈夫的妇人。…

默写练习

出塞词

〔唐〕马戴

卷 金

旗 带

夜 连

劫 环

单 束

于 战

帐 袍

， ，

乱 马

斫 头

胡 冲

译文

金带连环紧束着战士的战袍，马头冲破飞雪越过临洮。
夜里卷起旗帜偷袭单于的营帐，一阵乱砍胡兵连雪力都砍出了缺口。

注释

临洮：地名，在今甘肃境内，唐代为边防要地。

单于：匈奴首领的称号，这里借指敌军首领。

斫：砍。

缺宝刀：使宝刀缺损，指砍杀激烈，刀都砍出了缺口。

缺 度

宝 临

力 洮

○ ○

默写练习

采桑子·九日

〔清〕纳兰性德

深秋
绝塞
谁相
忆，
木叶

萧萧。

译文

深秋时节，在这极远的边塞，有谁还会把我记起？树叶在风中萧萧作响。回家的路是那样遥远漫长。屏风曲折，那故乡的山水只能在梦中遥遥相望。

在这美好的节日里，更加珍惜这别样的风光，我并不是为了登高。只觉得心神黯然、魂魄消散。当南飞的大雁归来时，更让人感到寂寞冷清。

乡

注释

九日：指农历九月初九重阳节，古人有登高、赏菊等习俗。

绝塞：极远的边塞。

萧萧：形容风吹树叶的声音。

迢迢：形容路途遥远。…

路
迢
迢

默写练习

六
曲

从军行

〔唐〕陈羽

横 海

笛 畔

闻 风

声 吹

不 冻

见 泥

人 裂

， ，

红 枯

旗 桐

直 叶

上 落

天 枝

山 梢

雪 折

○ ○

译文

海边寒风劲吹，冻硬的泥土都裂开了缝。

枯梧桐的叶子落尽，枝梢也被吹断。

听到横笛的声音，却看不见吹笛的人。

只见红旗一直向上，直插天山的积雪之中。

注释

海畔：海边。这里指边塞荒远之地。

横笛：笛子，此处指笛声。

天山：唐代边塞诗中常指西北边地的山，泛指征战之地。

默写练习

己亥岁二首·僖宗广明元年

〔唐〕曹松

谁 传 凭 泽
道 闻 君 国
沧 一 莫 江
江 战 话 山
总 百 封 入
无 神 侯 战
事 愁 事 图

， ， ， ，

近 两 一 生
来 岸 将 民

译文

江南水乡的江山也卷入了战争的地图，百姓有什么办法能安心打柴割草过活。请您不要再提封侯拜相的事了，一位将军成就功名，是成千上万人的白骨换来的。

听说一场大战连百神都发愁，两岸强大的军队打来打去不停。谁说沧江总是平安无事的，近来它常常和鲜血争着流淌。

注释

泽国：多水的地方，指江南水乡。

樵苏：打柴割草，泛指百姓日常生计。

凭君：请您。凭，请求。

封侯事：指建立战功获得封侯赏赐的事。○… ○ ○ ○ ○

默写练习

塞下曲

〔唐〕许浑

朝 夜
来 战
有 桑
乡 乾
信 北

， ，
犹 秦
自 兵
寄 半
寒 不

衣 归

译文

夜里在桑乾河北岸打仗，秦地的士兵有一半没能回来。
早上收到了家乡的来信，家人还不知道人已战死，仍然寄来了御寒的棉衣。

注释

桑乾：桑乾河，在今河北省境内，唐代是北方边境地区。
秦兵：这里指来自秦地（今陕西一带）的士兵，泛指唐军将士。
乡信：家乡寄来的书信。
寒衣：御寒的冬衣。

默写练习

胡歌

〔唐〕岑参

关 黑

西 姓

老 蕃

将 王

能 貂

苦 鼠

战 裘

， ，

七 葡

十 萄

行 宫

译文

黑姓的蕃王穿着貂鼠皮裘，醉饮之后用葡萄宫锦作为缠头赏赐。
关西的老将能够艰苦作战，七十岁了还在带兵行军，仍然没有停歇。

注释

黑姓：唐代西域突厥等族中某些部落的姓氏。

蕃王：少数民族的首领。

貂鼠裘：用貂鼠皮做的皮衣，十分贵重。

葡萄宫锦：织有葡萄纹样的宫廷锦缎，是名贵丝织品。

缠头：唐代宴饮时赏赐给歌伎舞女的锦帛，这里指蕃王醉酒后赏赐的锦缎。

关西：函谷关以西地区，古来以出勇武将士著称。

行兵：带兵行军作战。

○ ○

默写练习

军城早秋

〔唐〕严武

更 昨

催 夜

飞 秋

将 风

追 入

骄 汉

虏 关

， ，

莫 朔

遣 云

沙 边

场 月

匹 满

马 西

还 山

○ ○

译文

昨夜秋风吹进了汉家的关塞，
北方的寒云和边地的月色笼罩着西山。
再次催促勇猛的将军去追击骄横的敌人，
不要让一个敌人在战场上骑马逃回去。

注释

汉关：汉朝的关塞，这里借指唐朝的边防关塞。

朔云：北方的寒云。朔，北方。

飞将：指汉代名将李广，匈奴称他为“飞将军”，这里借指勇猛的将领。

骄虏：骄横的敌人，指入侵的敌军。

莫遣：不要让。…

默写练习

从军行二首

〔唐〕王昌龄

惟万断四长军去秋早虽百边虏平向
闻里蓬起风气为草知投战声骑沙夕
汉云孤愁金横龙马行定苦摇猎万临
使沙自边鼓大城蹄路远风白长里大
还涨转声动荒战轻难笔尘草原馀荒
， ， ， ， ， ， ， ， ， ， ， ， ， ， ，
独平寒南白战正角悔未十海翩飞朔
向原雁庭露酣值弓不坐年气翩鸟风
刀冰飞时铁日胡持理将履生傍宿轸
环霰相伫衣将兵弦章军霜黄河何归
泣涩及立湿入袭急句树露雾去处虑

译文

傍晚来到广阔荒原，北风牵动归乡的愁思。
万里平沙无边无际，飞鸟要到哪里栖息？
敌骑在长原上打猎，轻捷地沿着河边驰去。
边地风声摇动白草，海上雾气生出黄云。
身经百战受尽风尘之苦，十年间踏霜冒露。
虽然投笔从戎想建功立业，却未能坐上将军的位子。
早知从军之路如此艰难，后悔没有好好研读经书。

秋草上马蹄轻快，角弓拉弦紧急。
前去龙城作战，正遇上胡兵来袭。
军中士气横贯大荒，战斗激烈太阳将落。…

默写练习

少年行四首

〔唐〕王维

天 汉 偏 一 孰 出 相 新
子 家 坐 身 知 身 逢 丰
临 君 金 能 不 仕 意 美
轩 臣 鞍 擘 向 汉 气 酒
赐 欢 调 两 边 羽 为 斗
侯 宴 白 雕 庭 林 君 十
印 终 羽 弧 苦 郎 饮 千

， ， ， ， ， ， ， ，

将 高 纷 虏 纵 初 系 咸
军 议 纷 骑 死 随 马 阳
佩 云 射 千 犹 骠 高 游
出 台 杀 重 闻 骑 楼 侠

明 论 五 只 侠 战 垂 多

译文

新丰出产的美酒一斗要值十千钱，咸阳城里的游侠大多是少年。
彼此相逢，意气相投，就为你痛饮一场，把马系在高楼旁的垂柳边。
出身是汉朝皇帝的羽林郎，当初跟随骠骑将军在渔阳作战。
谁知道他们并不觉得边庭征战辛苦，纵然战死，仍能闻到侠骨的芳香。

一个人能拉开两张雕饰的弓，敌人的骑兵重重包围也只当没有。
侧坐在金鞍上调试白羽箭，纷纷射杀敌方的五单于。

汉家君臣的欢宴结束，在云台高谈阔论，评定战功。
天子亲临殿前赐下侯印，将军佩印走出明光宫。

默写练习

从军行

〔隋〕卢思道

从长边流关白庭朝天谷平犀朔
军风庭水山云中见涯中明渠方
行萧节本万初奇马一石偃玉烽
，萧物自里下树岭去虎月剑火
军渡与断不天已黄无经屯良照
行水华人可山堪沙穷衔右家甘
万来异肠越外攀合已箭地子泉
里，，，，，，，，，，，，，
出归冬坚谁浮塞夕蓟山薄白长
龙雁霰冰能云外望门上暮马安
庭连秋旧坐直征龙迢金鱼金飞
，连霜来对向人城递人丽羁将

译文

单映春伤芳五殊阵三曾逐侠出

北方的烽火照亮了甘泉宫，长安的飞将军率兵出征祁连山。
手持犀皮盾牌和玉饰宝剑的是良家子弟，骑着白马配着金笼头的侠义少年。

天刚亮就摆开偃月阵驻扎在西部边地，傍晚又用角丽阵追击匈奴左贤王。
山谷中的石虎曾经被箭射中，山上的金人曾经用来祭天。

一去天涯便没有尽头，蓟门遥远足有三千里。 。 。 。 。 。 。 。

早晨看见马岭黄沙弥漫，傍晚望见龙城战云涌起。

庭院中的奇树已经高得可以攀折，塞外出征的人却还没有回来。

白云刚刚飘下天山之外，浮云一直飘向五原之间。

关山万里无法越过，谁能坐着面对芬芳的明月。

流水本来就令人断肠，坚冰从来就冻伤马骨。

边塞的节令景物与中原不同，冬雪秋霜春天也不停歇。…

默写练习

，

		将								
		军								
		何								

处

乎

代出自蓟北门行

〔南北朝〕 鲍照

投时马疾箫雁天严征羽
躯危毛风鼓行子秋师檄
报见缩冲流缘按筋屯起
明臣如塞汉石剑竿广边
主节蝟起思径怒劲武亭
， ， ， ， ， ， ， ， ， ，
身世角沙旌鱼使虏分烽
死乱弓砾甲贯者阵兵火
为识不自被度遥精救入
国忠可飘胡飞相且朔咸
殇良张扬霜梁望强方阳

○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

译文

紧急的征兵文书从边境哨所传来，烽火一路烧到了京城咸阳。

朝廷调集军队驻扎在广武，又分派兵马去救援朔方。

深秋时节，弓弦强劲有力，敌人的军阵精锐又强悍。

天子手按宝剑勃然大怒，使者在路上往来不绝地传递军令。

士兵们像大雁排成行列沿着石径前进，像游鱼一样一个接一个穿过飞架的桥梁。

箫鼓声中流露出对汉地的思念，旌旗和铠甲上覆盖着胡地的寒霜。

狂风冲击边塞骤然刮起，沙石自己随风飘扬。

战马冻得毛缩起来像刺猬一样，角弓冻硬了拉不开。

时局危难才能看出臣子的节操，世道混乱才能识别出忠良。

献出生命报答英明的君主，即使战死也要成为为国牺牲的英烈。

（征师过飞。一作：征

默写练习

营州歌

〔唐〕高适

虏 营

酒 州

千 少

钟 年

不 厌

醉 原

人 野

， ，

胡 狐

儿 裘

十 蒙

岁 茸

能 猎

骑 城

马 下

。 。

译文

营州的少年习惯了原野生活，穿着蓬松的狐皮袍子在城下打猎。
胡人的酒喝上千杯也不会醉人，胡人的孩子十岁就能骑马。

注释

营州：唐代东北边塞地区，在今辽宁一带。

厌：满足，这里指习惯、安于。

蒙茸：毛皮蓬松的样子。

虏酒：指北方少数民族酿的酒。

千钟：形容极多。钟，古代酒器。

胡儿：指北方少数民族的孩子。

默写练习

出塞

〔清〕徐锡麟

只 军
解 歌
沙 应
场 唱
为 大
国 刀
死 环
， ，
何 誓
须 灭

译文

军歌应当高唱大刀环的凯歌，发誓消灭胡奴打出玉门关。只知道在沙场上为国捐躯，何必非要马革裹尸才把家还。

注释

大刀环：大刀头上的环，谐音“还”，寓意凯旋。胡奴：对敌人的蔑称，这里指入侵的敌人。玉关：玉门关，泛指边关。马革裹尸：用马皮包裹尸体，指英勇作战，死于疆场。

马 胡
革 奴
裹 出
尸 玉
还 关

。 。

默写练习

从军行二首·其一

〔唐〕王昌龄

三 大
面 将
黄 军
金 出
甲 战
， ，
单 白
于 日
破 暗
胆 榆
还 关

译文

大将军率军出征作战，连白天的太阳都显得昏暗，笼罩着榆关。
将士们身披黄金铠甲，从三面合围。 。 。
单于被吓得胆战心惊，狼狈逃回。

注释

榆关：即山海关一带，古代北方军事重镇，这里泛指边关。
黄金甲：用金属片制成的金色铠甲，指精锐的部队。
单于：匈奴首领的称号，这里泛指敌方首领。
破胆：吓破了胆，形容极度恐惧。

默写练习

塞上曲二首·其二

〔唐〕戴叔伦

愿 汉
得 家
此 旌
身 帜
长 满
报 阴
国 山
， ，
何 不
须 遣

译文

汉朝的旗帜插满了阴山，不让胡人的一匹马逃回。
只愿我这身躯能长久地报效国家，又何必非要活着回到玉门关呢。

注释

汉家：借指唐朝，以汉喻唐是唐诗常见写法。

旌帜：旗帜。

阴山：在今内蒙古中部，古代是中原与北方游牧民族交界的军事要地。

不遣：不让。

胡儿：对北方游牧民族士兵的称呼。

生入玉门关：活着回到玉门关。玉门关是汉代通往西域的要塞，这里用班超“但愿生入玉门关”的典故，反其意而用之，表达誓死报国的决心。

默写练习

凉州词

〔唐〕孟浩然

坐 异 胡 浑
看 方 地 成
今 之 迢 紫
夜 乐 迢 檀
关 令 三 金
山 人 万 屑
月 悲 里 文

， ， ， ，

思 羌 那 作
杀 笛 堪 得

译文

用浑然天成的紫檀木和金屑纹饰，做成琵琶，弹奏出的声音直入云霄。
胡地遥远，足有三万里之遥，怎堪在马上送别昭君。
异乡的音乐让人听了悲伤，羌笛和胡笳都不用再吹了。
坐看今夜关山上的明月，思念杀死了边城里的征夫少年。

注释

浑成：浑然天成，自然形成。
紫檀：一种名贵木材，常用来制作乐器。
金屑文：用金屑装饰的纹理。
胡地：古代对北方少数民族地区的称呼。
迢迢：遥远的样子。…

边 胡 马 琵
城 笛 上 琶
游 不 送 声
侠 用 明 入
儿 吹 君 云

○ ○ ○ ○

默写练习

和张仆射塞下曲六首

〔唐〕卢纶

他 亭 奔 调 醉 野 欲 月 平 林 独 鹫
日 亭 狐 箭 和 幕 将 黑 明 暗 立 翎
题 七 将 又 金 敝 轻 雁 寻 草 扬 金
麟 叶 迸 呼 甲 琮 骑 飞 白 惊 新 仆
阁 贵 雉 鹰 舞 筵 逐 高 羽 风 令 姑
， ， ， ， ， ， ， ， ， ， ， ，
唯 荡 扫 俱 雷 羌 大 单 没 将 千 燕
应 荡 尽 闻 鼓 戎 雪 于 在 军 营 尾
独 一 古 出 动 贺 满 夜 石 夜 共 绣
不 隅 丘 世 山 劳 弓 遁 棱 引 一 螯
名 清 陵 能 川 旋 刀 逃 中 弓 呼 弧

○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

译文

箭上装着鹫鸟的羽毛，用的是金仆姑这种名箭；旗帜上绣着燕尾形的图案，那是螯弧旗。将军独自站立，发布新的号令；千座营帐的将士同声呼应，齐声一呼。

树林昏暗，风吹草动，仿佛有猛兽惊起；将军在夜里拉弓射箭。
天亮时去寻找那支白羽箭，箭头竟深深没入石棱之中。

月黑之夜，大雁高高飞起；单于趁着夜色悄悄逃跑。
想要率领轻骑兵去追击，大雪已落满弓和刀。

野外营帐里摆开丰盛的酒宴，羌戎等族前来祝贺凯旋。
醉后穿着金甲起舞，雷鼓声震动山川。…

默写练习

塞下曲·其一

〔唐〕李益

燕 蕃

歌 州

未 部

断 落

塞 能

鸿 结

飞 束

， ，

牧 朝

马 暮

群 驰

嘶 猎

边 黄

草 河

绿 曲

○ ○

译文

蕃州部落的将士们善于整装束甲，
早晚都在黄河弯曲处奔驰打猎。
燕地的歌声还未停歇，塞外的大雁已飞过，
牧马群嘶鸣，边地的青草一片碧绿。

注释

蕃州：唐代边地州名，泛指西北少数民族聚居地区。
结束：这里指整理装束、全副武装。
黄河曲：黄河弯曲的地方。
燕歌：燕地（今河北一带）的歌曲，这里泛指边地歌声。
塞鸿：塞外的大雁。

默写练习

陇西行

〔唐〕王维

关 都 十
山 护 里
正 军 一
飞 书 走
雪 至 马

， ， ，
烽 匈 五
火 奴 里
断 围 一
无 酒 扬

烟 泉 鞭

译文

十里路就飞马赶到，五里路又扬起马鞭。
都护的紧急军书送到了，匈奴的兵马围困了酒泉。
关山一带正下着大雪，烽火台上却断了报信的狼烟。

注释

都护：唐代边疆最高军政长官。
军书：军中的紧急文书。
匈奴：汉代北方少数民族，这里借指唐代西北的入侵者。
酒泉：唐代西北边陲重镇，在今甘肃酒泉。
烽火：古代边防报警的烟火。
断无烟：指烽火台没有升起报警的烟，说明军情危急或道路阻隔。

默写练习

出塞二首

〔唐〕王昌龄

城 骝 但 秦
头 马 使 时
铁 新 龙 明
鼓 跨 城 月
声 白 飞 汉
犹 玉 将 时
振 鞍 在 关

， ， ， ，

匣 战 不 万
里 罢 教 里

译文

依旧是秦汉时的明月和边关，远行万里的将士还没有归来。
只要龙城飞将军李广还在，就不会让敌人的战马越过阴山。

骏马刚配上白玉装饰的马鞍，战斗结束，沙场明月度清寒。
城头的战鼓声仿佛还在震响，刀匣里的金刀血迹还没有干。

注释

龙城飞将：指汉代名将李广，他英勇善战，匈奴称他为“飞将军”。
阴山：位于今内蒙古中部，是古代抵御北方游牧民族天然屏障。
骝马：黑鬃黑尾巴的红马，这里泛指骏马。
沙场：战场。…

默写练习

塞下曲

〔唐〕李益

莫 伏

遣 波

只 惟

轮 愿

归 裹

海 尸

窟 还

， ，

仍 定

留 远

一 何

箭 须

射 生

天 入

山 关

译文

伏波将军马援只愿战死沙场、马革裹尸而还，
定远侯班超又何必一定要活着进入玉门关。
不要让敌人的一辆战车逃回老巢，
还要留下一支利箭射向天山。

注释

伏波：指东汉伏波将军马援，他曾说男儿要当死于边野，以马革裹尸还葬。
裹尸还：用马皮包裹尸体运回，指战死沙场。
定远：指东汉定远侯班超，他久在西域，年老上疏请求生入玉门关。
生入关：活着进入玉门关，指活着回到中原。
只轮：一辆战车的车轮，代指极少的残兵败将。○… ○

默写练习

从军行·其二

〔唐〕李白

突 百

营 战

射 沙

杀 场

呼 碎

延 铁

将 衣

， ，

独 城

领 南

残 已

兵 合

千 数

骑 重

归 围

译文

身经百战，沙场上的铁甲都已破碎。

城南已经被敌军层层包围。

他冲入敌营，射杀了敌方的呼延将领。

独自率领残存的千名骑兵归来。

注释

碎铁衣：铁甲破碎，形容战斗激烈、身经百战。

合：包围，合拢。

数重围：好几层包围圈。

突营：冲入敌营。

呼延将：呼延是古代北方少数民族的姓氏，这里指敌方的一员猛将。…

默写练习

碛中作

〔唐〕岑参

今 走
夜 马
不 西
知 来
何 欲
处 到
宿 天
， ，
平 辞
沙 家
万 见
里 月
绝 两
人 回
烟 圆
。 。

译文

骑马向西走，几乎要走到天边了。
离家以后，已经看到月亮圆了两回。
今夜不知道要在哪里投宿。
眼前是万里平沙，荒无人烟。

注释

碛：沙漠，这里指西域的沙碛地带。
走马：骑马奔驰。
两回圆：月亮圆了两次，指离家已经两个月。
平沙：平坦广阔的沙漠。
绝：完全没有。

默写练习

饮马长城窟行

〔唐〕 李世民

扬 绝 寒 迴 塞
麾 漠 沙 戍 外
氛 干 连 危 悲
雾 戈 骑 烽 风
静 戢 迹 火 切

， ， ， ， ，
纪 车 朔 层 交
石 徒 吹 峦 河
功 振 断 引 冰
名 原 边 高 已

立隰声节结

译文

塞外悲凉的寒风凄切地吹着，交河的水已经结成了冰。
浩瀚的沙漠上涌起层层波涛般的沙浪，阴山上下覆盖着千里白雪。
遥远的边塞上，高高的烽火台燃着报警的烽火，层层山峦牵引着高耸的旌节。
旗帜悠悠地随风翻卷，军队饮过马后荒都胡悠瀚
寒冷的沙地上连着骑兵的足迹，北风呼啸，边地的声响时断时续。
胡人的战尘已被扫清，玉门关一带恢复安宁羌声与金鼓和谐相应。
极远的沙漠上干戈已经收藏，兵车和步卒在原野低湿处振奋前行。
都尉从龙堆返回，将军从马邑凯旋。一反清卷百
挥动旗帜，战乱的雾气消散平静，刻石记功，功名得以建立。
边远之地靠这一身戎装平定，灵台上奏响凯歌。秦尉重

衣堆寨旌波

，	，	，	，	，
灵	将	羌	饮	阴

台军笛马山

唱 出 故 事 来

默写练习

,	,	,	,	,
---	---	---	---	---

灵将羌饮阴

台军笛马山

唱 出 故 事 来

塞下曲六首·其一

〔唐〕李白

愿 晓 笛 五
将 战 中 月
腰 随 闻 天
下 金 折 山
剑 鼓 柳 雪

， ， ， ，
直 宵 春 无
为 眠 色 花
斩 抱 未 只
楼 玉 曾 有

译文

五月的天山还飘着雪花，没有花开，只有刺骨的寒冷。
从笛声中听到《折杨柳》的曲子，春天的景色却从未看见。
清晨随着金鼓声投入战斗，夜里抱着玉鞍入睡。
愿用腰间佩带的宝剑，径直去斩杀楼兰的敌人。

注释

天山：在今新疆境内，这里泛指边塞地区。
折柳：指《折杨柳》曲，古人折柳送别，曲调多表达离别思乡之情。
金鼓：古代军中用来指挥作战的锣鼓，击鼓进军，鸣金收兵。
玉鞍：装饰华美的马鞍。
楼兰：汉代西域国名，这里借指侵扰边境的敌人。

默写练习

蝶恋花·出塞

〔清〕纳兰性德

从 今
前 古
幽 河
怨 山
应 无
无 定
数 据
。
铁 画
马 角

译文

古往今来，山河大地并没有固定不变的归属。
在画角的号角声中，牧马的人马频繁地来来去去。
满眼都是荒凉的景象，能向谁诉说呢？
西风把红色的枫树都吹老了。

从前的幽怨应该数也数不清。
铁马金戈的征战，青冢在黄昏的路上。
一往情深到底有多深？
就像深山里的夕阳和深秋的雨。

金 声
戈 中
，
青 牧
冢 马
黄 频
昏 来

默写练习

					路	去					
					。	。					

塞上听吹笛

〔唐〕高适

借 雪

问 净

梅 胡

花 天

何 牧

处 马

落 还

， ，

风 月

吹 明

一 羌

夜 笛

满 戍

关 楼

山 间

○ ○

译文

冰雪消融，胡地的天空下牧马人归来；
月光皎洁，羌笛声回荡在戍楼之间。
试问那《梅花落》的曲调飘向何处？
一夜风吹，笛声仿佛落满了整个关山。

注释

胡天：指西北边塞地区的天空。

羌笛：羌族的一种管乐器，此处指边塞军中吹奏的笛声。

戍楼：边防驻军的瞭望楼。

梅花：指笛曲《梅花落》，古人常借梅花意象寄托思乡之情。

关山：边关的山岭，泛指边塞地区。

默写练习
